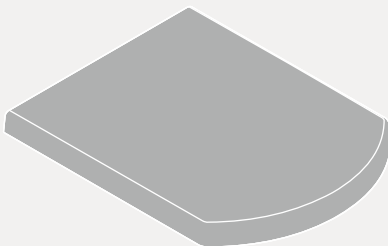


TR

KLOZET, PİSUVAR VE BİDE KAPAĞI TANITMA VE KULLANIM KILAVUZU



10000000026
200910-03

 **Kale**

İÇİNDEKİLER

1. ÜRÜN GENEL ÖZELLİKLERİ
2. MONTAJ ÖNCESİNDE DİKKAT EDİLMESİ GEREKEN NOKTALAR
3. KULLANIM, DEPOLAMA, NAKLİYE, MONTAJ, TEMİZLİK ESNASINDA DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR
4. GARANTİ ŞARTLARI
5. GARANTİ KAPSAMI DIŞINDA KALAN HUSUSLAR
6. GARANTİ BELGESİ
7. ÖRNEK ÜRÜN TEKNİK ÇİZİMLERİ

Kılavuz kapsamı;

Klozet kapakları
Bide kapakları
Pisuar kapakları

Kale

Bu kullanım kılavuzuna www.kale.com.tr adresinden veya aşağıda bulunan QR kodu okutarak ulaşabilirsiniz.



Değerli Müşterimiz;

Kale Banyo ürünlerini tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Tercih ettiğiniz ürünün size en iyi hizmeti verebilmesi için **Tanıtma ve Kullanım Kılavuzunu** bilgilerinize sunarız.

Satın almış olduğunuz ürünü monte ettirmeden önce bu kılavuzun tamamını okumanızı ve garanti süresince saklamanızı tavsiye ederiz.

Tüm ürünlerimizin, özellikle de bedelsiz montaj kapsamındaki ürünlerin kesinlikle **Kale Yetkili Servise** montajının yaptırılması gerekmektedir.

Kale Yetkili servislerimiz tarafından monte edilen ürünlerin montaj garantisi **1 (bir) yıldır**.

Kale Yetkili Servislerimiz tarafından sağlanan servis hizmetimiz sonucunda tarafınıza verilen “**Servis Formu**”nu size imzalatmak ve bir kopyasını tarafınıza vermekle yükümlüdür. Size verilen “**Servis Formu**” kopyasını **lütfen saklayınız**.

Adresinize gelen servis teknisyeninden “**Servis Kimlik Kartını**” göstermesini ısrarla isteyiniz. Özel servis adı altında çalışan ve servis hizmetleri sağlama yetkisi olmayan kişiler tarafından yapılan montaj ve onarım hizmetlerinin veya orjinal yedek parça kullanılmaması durumunda, ürünün garanti kapsamı dışında kalacağını bilmenizi isteriz.

Montaj, bakım ve onarım için servis ihtiyacınız olduğunda servis bilgilerine www.kale.com.tr veya ücretsiz olarak **0850 800 5253** numaralı **Müşteri İletişim Merkezi** hattımızdan ulaşabilirsiniz.

Yeni ürünler, kampanyalar ve Kale Banyo ürünleri hakkında daha detaylı bilgi almak için kılavuzun arkasında bulunan QR kodu okutunuz.

Kale
Saygılarımızla,

Güncel Kale Yetkili Servisler için QR kodu okutunuz



1.ÜRÜN GENEL ÖZELLİKLERİ

Kapaklar duroplast, polyester, ahşap ve plastik malzemelerden üretilmektedir. Duroplast kapaklar, üre formaldehit hammaddeden üretilmektedir. Polyester kapaklar, iç yapısı ahşap, dış yüzeyine ise polyester uygulanarak üretilmektedirler.

Ahşap kapaklar, kontrplak malzemeden üretilmekte olup suya karşı dayanıklıdır.

Plastik kapaklar, PP (polipropilen) hammadesinden üretilmektedir.

Ürünlerimizde kullanılan metal menteşeler paslanmaz çelik hammaddeden üretilmektedir.

2.MONTAJ ÖNCESİNDE DİKKAT EDİLMESİ GEREKEN NOKTALAR

2.1. Ürünlerinizin garanti kapsamına girebilmesi için ürün montajının **Kale Yetkili Servisi** tarafından yapılması gerekmektedir.

2.2. Ürünlerin ambalajı montaj öncesinde **Kale Yetkili Servis** tarafından açılmalıdır.

2.4. Montaj işlemi için ürün ile birlikte verilen montaj broşüründe gösterilen şekilde belirtilen aletleri kullanınız.

2.5. Ürün montajında ürün ile birlikte verilen veya tavsiye edilen yan malzemelerin kullanılması önemlidir.

3. KULLANIM, DEPOLAMA, NAKLİYE, MONTAJ, TEMİZLİK ESNASINDA DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

3.1. Satın almış olduğunuz ürünü sadece amacı için kullanınız. Üzerine aşırı ağırlık yapıcı nesnelere, ürünün dengesini bozucu ağırlık koymayınız.

Üst kapak kapalı konumda iken üzerine ağırlık koymayınız ve ya çıkmayınız.

3.2. Ürüne, üründe kullanılan yardımcı malzemelere, tamamlayıcı ürünlere ve menteşe sistemine zarar verdiği için temizlik amaçlı sirke, aseton, asidik içerikli sıvılar, tuz ruhu, toz temizleyiciler, çamaşır suyu içeriğinde sülfürik asit, nitrik asit, hidroklorik asit ve diğer asitler ile klor esaslı ağartıcı içeren kireç çözücü-sökücü deterjanlar kullanılmamalıdır. Genel temizlik amacıyla bu tip kimyasal malzemelerin kullanılması durumunda ürünün bulunduğu ortam çok iyi havalandırılmalı ve ürünler bu kimyasalların buharına maruz bırakılmamalıdır.

3.3. Ürünleri temizlerken bulaşık teli, sert temizlik süngeri gibi aşındırıcı çizici etkisi olan malzemeler kullanılmamalıdır. Ürün yumuşak bir bez ve sabunlu su ile temizlenerek durulanmalı ve kurulanmalıdır. Uzun dönemde ürün üzerinde oluşabilecek kireç ve kalıcı kir kalıntılarının giderilmesi için ılık nemli bir bez ve sabun kullanabilirsiniz. Temizleme işlemi bittiğinde ürünü kuru olarak bırakmanız tavsiye edilmektedir.

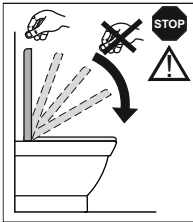
3.4. Ürünlerin üzerinde ya da ürün ile temas halinde kesici, çizici, kırıcı vb. aletler bulundurulmamalı, hasar vereceği göz önünde bulundurularak ürün üzerinde bu tür aletler ile işlem yapılmamalıdır.

- 3.5. Ürünlerin taşınması veya depolanması esnasında ürünün zemin ile teması tamamen kesilmeli ve ambalaj üzerinde bulunan işaret yönüne uygun olarak taşınmalıdır.
- 3.6. Banyonuzda yapılacak olan tadilatlarda ürünleriniz olası dış etkenlerden korunmalıdır.
- 3.7. Ürünler taşıma ve kullanım esnasında darbelerle karşı korunmalıdır.
- 3.8. Satın aldığınız üründe hareketli mekanizma mevcut ise çocuklarınızın oynamasına engel olunuz.
- 3.9. Temizlik maddeleri veya kimyasallarının bulunduğu ortamlarda buharlaşma ürünlere zarar verebilir.
- 3.10. Ürünün bekletilmesi durumunda satın alınan kutu veya ambalajından çıkarılmadan saklanmalıdır. Ürün ambalajı montaj işlemi yapılacağı zaman açılmalı ve montaj işlemi yapılmalıdır.
- 3.11. Ambalajlı ürünler, güneş, yağmur, su, rutubet, toz ve ateş gibi ürüne ve ürün aksesuarlarına zarar verecek durumlardan korunmalıdır.
- 3.12. Ürünler birbiri üzerine aşırı yığılmamalı ve ürünün ambalajının ezilmesine izin verilmemelidir. Devrilme ve düşmeye karşı önlem alınmalıdır.
- 3.13. Ürünün montajı ya da demontajında **Kale Yetkili Servisleri** ile temasa geçiniz. Montaj ve demontaj işlemi için ürün ile verilen montaj broşürünü dikkate alınız ve aletleri kullanınız.
- 3.14. Ürün kullanımı esnasında gözle veya elle hissedilebilecek bir deformasyon oluştuğunda **Kale Yetkili Servisi** ile temasa geçiniz.
- 3.15. Ürün, sahip olduğu işlevler haricinde kullanılmamalıdır.



Alt ve üst kapağın üzerine ayak ile basmayınız. Üst kapak taşıyıcı değildir.

Yavaş kapanır kapaklar elle zorlanarak kapatılmamalıdır.



4. GARANTİ ŞARTLARI

4.1. Garanti süresi fatura tarihinden itibaren başlar ve Kapaklar için 2 yıldır.

. Ayrıca ürün üzerinde montajlı veya beraberinde gönderilen yardımcı malzemeler ile tamamlayıcı ürünler 2 yıl garantilidir.

. Garanti süresi içinde değiştirilen ürün ya da ürün üzerinde montajlı veya beraberinde gönderilen yardımcı malzemelerin garanti süresi fatura tarihinden itibaren kalan garanti süresi kadardır.

. Garanti süresi dışında ücretli değiştirilen ürün üzerinde montajlı veya beraberinde gönderilen yardımcı malzemelerin garanti süresi 1 yıldır.

4.2. Malın tek tek bütün parçaları ve tamamı firmamızın garanti kapsamındadır.

4.3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11'inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,

haklarından birini kullanabilir.

4.4. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

4.5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

-Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

-Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

-Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimi veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

4.6. Malın garanti süresi içerisinde, gerek malzeme gerekse yetkili servisler tarafından yapılan işçilik ve montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamir yapılacaktır.

4.7. Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildiri tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

4.8. Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılmasına ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

5. GARANTİ KAPSAMI DIŐINDA KALAN HUSUSLAR

- 5.1. Ürünün son kullanıcısı (Müşteri, müteahhit vb.) tesliminden sonraki yükleme, boşaltma, taşıma, depolama ve uygun olmayan şartlarda beklemesi sırasında ürün üzerinde oluşan hasar ve arızalar,
- 5.2. Ürünler ile beraber verilen veya önerilen yardımcı malzemeler ve tamamlayıcı ürünlerin kullanılmamasından kaynaklanan hatalı montajlar,
- 5.3. **Kale Yetkili Servis** ekipleri haricinde yapılan montaj, bakım, onarım ve demontaj işlemlerinden oluşan hasar ve arızalar,
- 5.4. Ürünün kullanma kılavuzunda 2 ve 3 no'lu maddede yer alan hususlara aykırı kullanılması ve diğer kullanıcı hatalarından kaynaklanan hasar ve arızalar,
- 5.5. Müşterilerin ürünler üzerinde yaptığı temizlik ve bakım işlemlerinde montaj ve kullanım kılavuzunda belirtilen kurallara uymaması,
- 5.6. Kullanım alanında yapılacak tadilatlar, tamiratlar esnasında üründe oluşabilecek deformasyonlar,
- 5.7. Orijinal Kale Banyo yedek parçası kullanılmamasından doğan arızalar ile ürünlere Kale Banyo bilgisi ve onayı dışında ilave veya uyarılama yapılması,
- 5.8. Yavaş kapanan kapakların elle zorlanarak kapatılması sonucu oluşan arızalar,
- 5.9. Kapakların hareketini sağlayan menteşeler yalnızca kapak yükünü taşımak üzere dizayn edilmiştir. Belli bir toleransa sahip olmalarına rağmen kapaklara ek yük gelmesi menteşelerde ileriye dönük sarkma ve işlev problemleri yaratabilir. Bu tür menteşe problemleri,
- 5.10. Ahşap kapaklar üzerinde ıslak çamaşır, nemli bez ve temizlik esnasında kullanılan (kova, leğen, Sıcak su kovası v.b) malzeme konulması nedeniyle oluşan hasarlar,
- 5.11. Buharlı temizlik makineleri, sıcak su ve sıcaklığı çok yüksek nesnelerin kapakta oluşturduğu deformasyonlar,
- 5.12. Burada belirtilmemiş olsa bile müşterinin her türlü yanlış kullanımından (Ürünün fonksiyonu haricindeki kullanımlar dahil.) kaynaklanan kusurlar,
- 5.13. Ürünün garanti süresi dahilinde olduğunu gösteren onaylı garanti belgesinin veya faturasının beyan edilememesi,

GARANTİ BELGESİ

Üretici Firmanın

Ünvanı : Kaleseramik, Çanakkale Kelebodur
Seramik San. A.Ş.

Merkez Adresi : Genel Müdürlük - Büyükdere Cad.
Kaleseramik Binası 34330
Levent - İstanbul / Türkiye

Fax / Web : Tel : +90 212 371 5253 (pbx)
Fax : +90 212 278 4396
www.kale.com.tr

MALIN

Markası / Modeli : Kale
Cinsi : Klozet Kapakları
Kullanım Süresi : 2 (iki) Yıl
Garanti Süresi : 2 (iki) Yıl
Azami Tamir Süresi : 20 İş Günü

Firma Yetkilisinin
İmzası, Kaşesi

KALESERAMİK ÇANAKKALE
KALEBODUR SERAMİK
SAN. A.Ş.

Satıcı Firma Ünvanı :
Teslimat Tar. ve Yeri :
Bandrol No. :
Cinsi / Modeli :
Barkod/ Seri No. :
Fatura Tarihi ve No. :
Adresi, Telefon / Fax :
Tarih İmza - Kaşe :

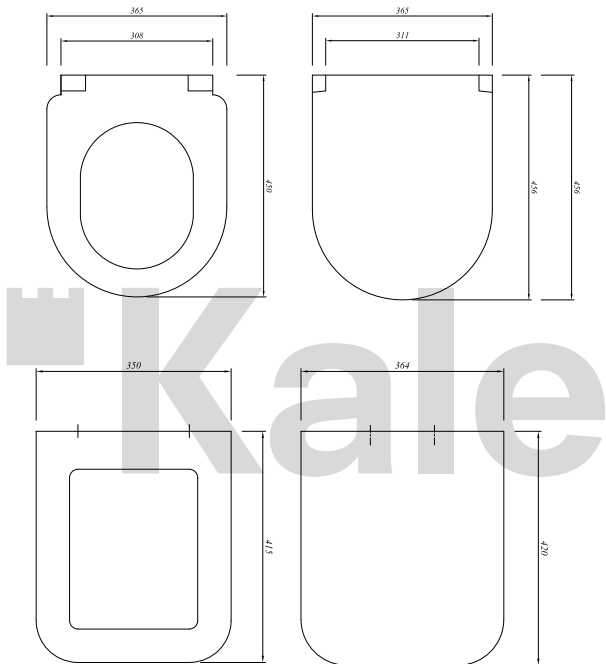
Ürün garanti kapsamına dahil edilebilmesi için, bu belgeyi ürünü satın aldığınız,
satış noktasına onaylatınız.

Bu belgeyi ürün garanti süresince saklayınız.

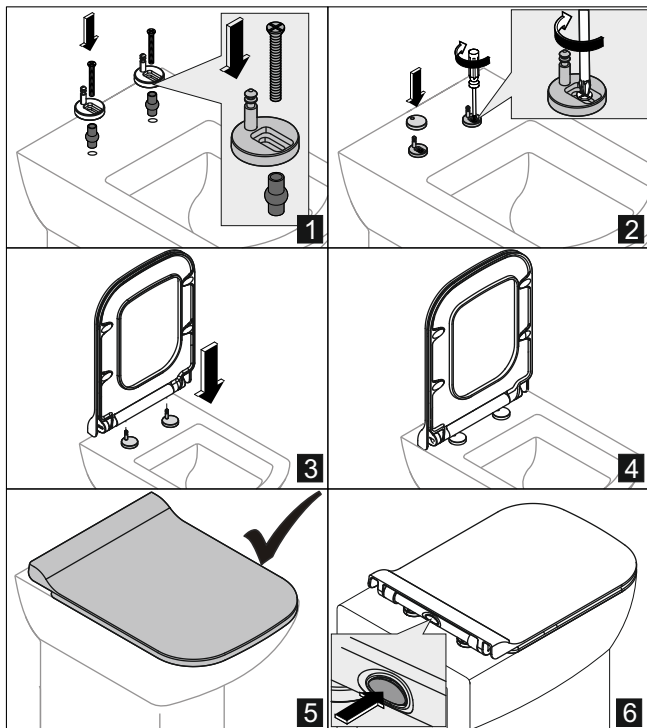
0850 800 5253
MÜŞTERİ İLETİŞİM MERKEZİ

Ürün çizimleri bilgi amaçlıdır. Güncel ürün ölçülerini ve teknik bilgilerine, www.kale.com.tr web adresinden, ürün katalogundan, bayi ve Kale Yetkili Servislerimizden talep edebilirsiniz.

TR

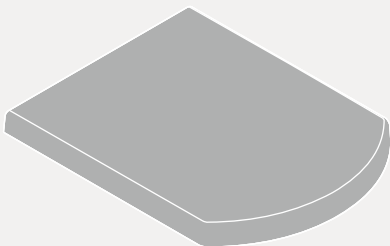


Kapak Montaj Adımları



**WC, URINAL AND BIDET
SEAT&COVER
DESCRIPTION AND INSTRUCTIONS
FOR USE**

EN



CONTENTS

1. GENERAL FEATURES OF THE PRODUCT
2. THINGS TO CONSIDER BEFORE INSTALLATION
3. THINGS TO CONSIDER DURING USE, STORING, TRANSPORTATION, INSTALLATION AND CLEANING
4. ISSUES NOT COVERED BY THE WARRANTY

EN

Kale



You can access this user manual at www.kale.com.tr or by scanning the QR code below.



1. GENERAL FEATURES OF THE PRODUCT

Seat&Covers are produced from duroplast, polyester, wooden and plastic materials. Duroplast covers are produced from urea formaldehyde raw material. Polyester covers are produced by applying wood on the inner structure and polyester on the outer surface.

Wooden covers are made of plywood material and are resistant to water.

Plastic covers are produced from PP (polypropylene) raw material. The metal hinges used in our products are produced from stainless steel raw material.

2. THINGS TO CONSIDER BEFORE INSTALLATION

2.1. In order for your products to be covered by the warranty, installation should be carried out as shown in the installation manual, by authorized personnel.

2.2. Packaging of the products should be opened by authorized personnel before installation.

2.4. For installation, use the tools specified in the assembly brochure supplied with the product as shown therein.

2.5. It is important to use auxiliary materials and supplementary products supplied with the product or those recommended in product installation.

3. THINGS TO CONSIDER DURING USE, STORAGE, SHIPPING, INSTALLATION AND CLEANING

3.1. Use the product you have purchased only for its intended purpose. Do not place excessively heavy objects or any destabilizing weight on the product. When the top cover is in closed position, do not put weight on it or do not climb on it.

3.2. Acidic liquids for cleaning purposes, salt spirit, dust cleaners, descaling-removing detergents containing sulfuric acid, nitric acid, hydrochloric acid and other acids in bleach and chlorine-based bleach should not be used as they damage the coating of the product, some parts of the product or auxiliary accessories. If such chemical materials are used for general cleaning purposes, the environment where the product is located should be well ventilated and the products should not be exposed to the vapors of these chemicals.

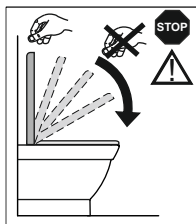
3.3. When cleaning the products, corrosive / scratching materials such as hand scourers and hard cleaning sponges should not be used. The product should be cleaned with a soft cloth and soapy water and then rinsed and dried. You can use a warm damp cloth and soap to remove lime and permanent dirt residues that may form on the product in the long term. It is recommended to leave the product dry after cleaning.

3.4. Tools used for cutting, scraping, breaking etc. should not be placed on or in contact with the product; and such tools should not be used on the product, as they will cause damage

- 3.5.** During the shipping or storage of the products, they must be prevented from coming into any contact with the floor and carried in compliance with the direction sign on the package.
- 3.6.** During the renovations to be made in your bathroom, your products should be protected from possible external factors.
- 3.7.** The products must be protected against impacts during transportation and use.
- 3.8.** If the product you purchased has a moving mechanism, prevent your children from playing therewith.
- 3.9.** Evaporation in the environments with cleaning agents or chemicals may damage the products.
- 3.10.** In case the product is kept for later use, it should be stored without being taken out of its box or packaging. The product packaging should be opened when it will be installed.
- 3.11.** Packaged products should be protected from conditions that may damage the product or product accessories such as sunlight, rain, water, moisture, dust and fire.
- 3.12.** The products should not be stacked excessively on top of each other, avoiding the packaging of the product being smashed. Precautions should be taken against tipping and falling.
- 3.13.** In the installation or disassembly of the product please contact with authorized personnel. For installation and disassembly, please pay attention to the installation brochure provided with the product.
- 3.14.** When a deformation occurs during the use of the product that is visible to the eye or that can be felt by hand, please contact the point of purchase.
- 3.15.** The product should not be used for functions except the intended ones.

Do not step on the lower and upper covers with your feet. Top cover is not a carrier.

It is a slow-closing cover do not force by hand.



4. ISSUES NOT COVERED BY THE WARRANTY

4.1. The warranty period starts from the invoice date and is **2 years** for wc pan covers.

. In addition, auxiliary materials pre-installed on the product or sent therewith and complementary products have a **2 year** warranty.

. The warranty period of a replaced product or the complementary materials pre-installed or sent therewith is the remaining period as of the date of purchase.

. The warranty period of auxiliary materials that are pre-installed on the replacement product or sent therewith for a fee outside the warranty period is **1 year**.

4.2. Damage and malfunctions on the product which occurred during loading, unloading, transportation, storage and waiting under unsuitable conditions after the delivery of the product to the end user (customer, contractor, etc.),

4.3. Faulty installations caused by a failure to use the auxiliary materials or supplementary products supplied with the products or those recommended,

4.4. Damages and failures arising from installation, maintenance, repair and disassembly performed by unauthorized personnel,

4.5. Damages and failures arising from the use of the product contrary to the points stated in articles 2 and 3 in the user manual and other user errors,

4.6. Failure by the customers to comply with the rules specified in the installation and user manual during cleaning and maintenance on the products,

4.7. Deformations that can occur on the product during repairs and renovations to be made in the area of use,

4.8. Malfunctions arising from failure to use original Kale Banyo spare parts as well as additions or modifications on the product without the knowledge and approval of Kale Banyo,

4.9. Malfunctions caused by "slow-closing covers" being forced by hand

4.10. The hinges that provide the movement of the covers are designed only to carry the weight of the cover. Although they have a certain tolerance, additional weight on the covers can cause future sagging and functioning problems on the hinges. These types of hinge problems,

4.11. Damages caused by placing wet laundry, damp cloth and materials used during cleaning (bucket, washtub, hot water bucket, etc.) on wooden covers,

4.12. Deformations caused by steam cleaning machines, objects with very high temperature and hot water

4.13. Even if not specified here, defects arising from any misuse of the customer (including uses other than the intended function of the product),

4.14. Failure to produce the certified warranty document or invoice that proves the product is still within the warranty period,

DESCRIPTION ET MODE D'EMPLOI DE L'URINOIR , DU SIÈGE & DU COUVERCLE DU WC

FR

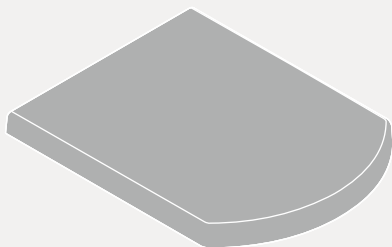


TABLE DES

1. CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES DU PRODUIT
2. POINTS À PRENDRE EN COMPTE AVANT L'INSTALLATION
3. POINTS À PRENDRE EN COMPTE LORS DE L'UTILISATION, DU STOCKAGE, DU TRANSPORT, DE L'INSTALLATION, DU NETTOYAGE
4. LES SITUATIONS HORS DU CHAMP D'APPLICATION DE LA GARANTIE



Kale

FR



Il est possible d'accéder à ce manuel d'utilisation à l'adresse www.kale.com.tr ou en scannant le code QR ci-dessous.



1. CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES DU PRODUIT

Les sièges et les housses sont fabriqués en duroplast, en polyester, en bois et en plastique. Les couvertures Duroplast sont fabriquées à partir de matière première urée-formaldéhyde. Les couvertures en polyester sont produites en appliquant du bois sur la structure interne et du polyester sur la surface externe.

Les couvertures en bois sont en contreplaqué et résistent à l'eau.

Les couvercles en plastique sont fabriqués à partir de matière première PP (polypropylène). Les charnières métalliques utilisées dans nos produits sont fabriquées à partir de matières premières en acier inoxydable.

2. POINTS À PRENDRE EN COMPTE AVANT L'INSTALLATION

2.1. Pour que vos produits soient couverts par la garantie, l'installation doit être effectuée comme indiqué dans le manuel d'installation, par du personnel autorisé.

2.2. L'emballage des produits doit être ouvert par du personnel autorisé avant l'installation.

2.4. Pour l'installation, utilisez les outils spécifiés dans la brochure d'assemblage fournie avec le produit comme indiqué dans celle-ci.

2.5. Il est important d'utiliser des matériaux auxiliaires et des produits supplémentaires fournis avec le produit ou ceux recommandés dans l'installation du produit.

3. LES POINTS À PRENDRE EN COMPTE LORS DE L'UTILISATION, DU STOCKAGE, DE L'EXPÉDITION, DE L'INSTALLATION ET DU NETTOYAGE

3.1. N'utilisez le produit que vous avez acheté que pour l'usage auquel il est destiné. Ne placez pas d'objets trop lourds ou de poids déstabilisant sur le produit. Lorsque le capot supérieur est en position fermée, ne mettez pas de poids dessus ou ne grimpez pas dessus.

3.2. Les liquides acides pour le nettoyage, l'alcool salin, les dépoussiéreurs, les détartrants contenant de l'acide sulfurique, de l'acide nitrique, de l'acide chlorhydrique et d'autres acides dans l'eau de Javel et l'eau de Javel à base de chlore ne doivent pas être utilisés car ils endommagent le revêtement du produit, certaines parties du produit ou des accessoires auxiliaires. En cas d'utilisation de ces produits chimiques à des fins de nettoyage général, l'environnement dans lequel se trouve le produit doit être bien ventilé et les produits ne doivent pas être exposés aux vapeurs de ces produits chimiques.

3.3. Il convient de ne pas utiliser de matériaux corrosifs/grattants tels que des récurures à main et des éponges de nettoyage dures pour nettoyer les produits. Le produit doit être nettoyé avec un chiffon doux et de l'eau savonneuse, puis rincé et séché. Vous pouvez utiliser un chiffon humide chaud et du savon pour éliminer la chaux et les résidus de saleté permanents

qui peuvent se former sur le produit à long terme. Il est recommandé de laisser le produit sec après le nettoyage.

3.4. Les outils utilisés pour couper, gratter, casser, etc. ne doivent pas être placés sur le produit ou en contact avec celui-ci ; et ces outils ne doivent pas être utilisés sur le produit, car ils pourraient l'endommager. Pendant l'expédition ou le stockage des produits, il faut éviter tout contact avec le sol et les transporter conformément aux indications figurant sur l'emballage.

3.5. Lors des rénovations à effectuer dans votre salle de bain, vos produits doivent être protégés d'éventuels facteurs extérieurs.

3.6. Les produits doivent être protégés contre les chocs pendant le transport et l'utilisation.

3.7. Si le produit que vous avez acheté est doté d'un mécanisme mobile, empêchez vos enfants de jouer avec.

3.8. Le fait que des agents de nettoyage ou des produits chimiques s'évaporent dans l'environnement peut endommager les produits.

3.9. Si le produit est conservé pour une utilisation ultérieure, il doit être conservé sans être sorti de sa boîte ou de son emballage. L'emballage du produit doit être ouvert lors de son installation.

3.10. Les produits emballés doivent être protégés des situations susceptibles d'endommager le produit et ses accessoires tels que le soleil, la pluie, l'eau, l'humidité, la poussière et le feu

3.11. Les produits ne doivent pas être trop empilés les uns sur les autres, en évitant que l'emballage du produit ne soit brisé. Des mesures doivent être prises contre les basculements et les chutes.

3.12. Lors de l'installation ou du démontage du produit, veuillez contacter le personnel autorisé. Pour l'installation et le démontage, veuillez prêter attention à la brochure d'installation fournie avec le produit.

3.13. Lorsqu'une déformation visible à l'œil nu ou ressentie à la main se produit pendant l'utilisation du produit, veuillez contacter le point de vente.

3.14. Le produit ne doit pas être utilisé pour des fonctions autres que celles prévues.

Ne marchez pas sur les capots inférieur et supérieur avec vos pieds. Le capot supérieur n'est pas un support.

C'est un couvercle à fermeture lente qui ne force pas à la main.



4. LES QUESTIONS NON COUVERTES PAR LA GARANTIE

4.1. La période de garantie commence à compter de la date de facturation et est de 2 ans pour les couvercles de wc.

. De plus, des matériaux auxiliaires préinstallés sur le produit ou envoyés avec celui-ci

et les produits complémentaires ont une garantie de 2 ans.

. La période de garantie d'un produit remplacé ou des matériaux complémentaires préinstallés ou envoyés avec celui-ci est la période restante à compter de la date d'achat.

. La période de garantie des matériaux auxiliaires préinstallés sur le produit de remplacement ou envoyés avec celui-ci moyennant des frais en dehors de la période de garantie est de 1 an.

4.2. Les dommages et dysfonctionnements sur le produit survenus lors du chargement, déchargement, transport, stockage et attente dans des conditions inappropriées après la livraison du produit à l'utilisateur final (client, entrepreneur, etc.),

4.3. Les installations défectueuses dues à la non-utilisation des matériaux auxiliaires ou des produits complémentaires fournis avec les produits ou ceux recommandés,

4.4. Dommages et défaillances résultant de l'installation, de l'entretien, de la réparation et du démontage effectués par du personnel non autorisé,

4.5. Les dommages et défaillances résultant d'une utilisation du produit contraire aux dispositions des articles 2 et 3 du manuel d'utilisation et d'autres erreurs de l'utilisateur,

4.6. Le non-respect par les clients des règles spécifiées dans le manuel d'installation et d'utilisation lors du nettoyage et de l'entretien des produits,

4.7. Les déformations pouvant survenir sur le produit lors des réparations et rénovations à effectuer dans la zone d'utilisation,

4.8. Dysfonctionnements dus à la non-utilisation des pièces de rechange d'origine Kale Banyo

ainsi que des ajouts ou modifications sur le produit sans la connaissance et l'approbation de Kale Banyo,

4.9. Défaillances causées par des "couvercles à fermeture lente" forcés manuellement

4.10. Les charnières qui assurent le mouvement des couvertures sont conçues uniquement pour supporter le poids de la couverture. En dépit d'une certaine tolérance, un poids supplémentaire sur les couvercles peut entraîner un affaissement et des problèmes de fonctionnement des charnières à l'avenir. Ces types de problèmes de charnière,

4.11. Les dommages causés par la mise en place de linge humide, de chiffon humide et de matériaux utilisés lors du nettoyage (seau, cuve de lavage, seau d'eau chaude, etc.) sur des housses en bois,

4.12. Déformations causées par les machines de nettoyage à vapeur, les objets à très haute température et l'eau chaude

4.13. En cas de défaut, même s'il n'est pas spécifié ici, les défauts résultant d'une mauvaise utilisation du client (y compris les utilisations autres que la fonction prévue du produit),

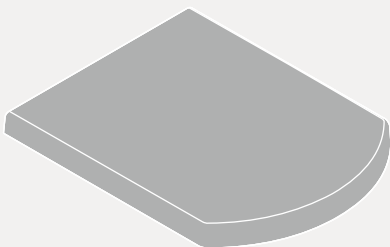
4.14. Défaut de produire le document de garantie certifié ou la facture prouvant que le produit est toujours dans la période de garantie,



Kale



TOILETTE, URINAL UND BIDET BESCHREIBUNG UND BEDIENUNGSANLEITUNG



DE

INHALTSVERZEICHNIS

1. ALLGEMEINE MERKMALE DES PRODUKTS
2. VOR DER INSTALLATION ZU BEACHTENDE PUNKTE
3. ZU BEACHTENDE PUNKTE BEI DER NUTZUNG, LAGERUNG, LIEFERUNG, INSTALLATION UND REINIGUNG
4. NICHT-GEWÄHRLEISTUNG SITUATIONEN



Kale



Sie können zu dieser Bedienungsanleitung unter www.kale.com.tr oder durch Scannen des folgenden QR-Codes erreichen



1. ALLGEMEINE MERKMALE DES PRODUKTS

Sitze werden aus Duroplast, Polyester, Holz und Kunststoff hergestellt. Duroplastsitze werden aus Harnstoff-Formaldehyd-Rohstoffen hergestellt. Polyestersitze werden hergestellt, indem Holz auf die innere Struktur und Polyester auf die äußere Oberfläche aufgetragen werden. Holzsitze bestehen aus Sperrholz und sind wasserbeständig. Kunststoffsitze werden aus PP-Rohmaterial (Polypropylen) hergestellt. Die in unseren Produkten verwendeten Metallscharniere werden aus Edelstahlrohstoffen hergestellt.

2. VOR DER INSTALLATION ZU BEACHTENDE PUNKTE

- 2.1.** Damit Ihre Produkte unter die Garantie fallen, die Installation muss, wie im Montagehandbuch vorgeschrieben, von kompetentem Personal durchgeführt werden.
- 2.2.** Verpackung der Produkte sollte vor der Montage von Kompetente Personen geöffnet werden.
- 2.3.** Verwenden Sie für den Installationsvorgang die Werkzeuge, die in der mit dem Produkt gelieferten Montagebroschüre angegeben sind.
- 2.4.** Es ist wichtig, bei der Produktmontage mitgelieferte oder empfohlene Hilfsmaterialien zu verwenden.

3. ZU BEACHTENDE PUNKTE BEI DER NUTZUNG, LAGERUNG, LIEFERUNG, INSTALLATION UND REINIGUNG

- 3.1.** Verwenden Sie das gekaufte Produkt nur für den Zweck. Legen Sie keine zu schweren Gegenstände auf das Produkt, oder schwere Gegenstände, die ein Ungleichgewicht verursachen könnten. Legen Sie kein Gewicht auf den oberen Toilettendeckel und klettern Sie in geschlossener Stellung nicht darauf.
- 3.2.** Da sie das Produkt, die im Produkt verwendeten Hilfsstoffe, Zusatzprodukte und das Scharniersystem beschädigen, sollten Essig, Aceton, säurehaltige Flüssigkeiten, Salzsäure, Reinigungspulver, Schwefelsäure, Entkalkungsmittel, die Schwefelsäure, Salpetersäure, Salzsäure und andere Säuren enthalten, sowie Bleichmittel auf Chlorbasis nicht für Reinigungszwecke verwendet werden. Wenn solche chemischen Materialien für allgemeine Reinigungszwecke verwendet werden, sollte die Umgebung, in der sich das Produkt befindet, gut belüftet sein und die Produkte sollten den Dämpfen dieser Chemikalien nicht ausgesetzt werden.
- 3.3.** Verwenden Sie zur Reinigung der Produkte keine Schleif- oder Kratzmaterialien wie Edelstahlspiralen oder harte Reinigungsschwämme. Das Produkt sollte mit einem weichen Tuch und Seifenwasser gereinigt, gespült und getrocknet werden. Sie können ein warmes, feuchtes Tuch und Seife verwenden, um zu verhindern, dass Kalk- und dauerhafte Schmutzrückstände zu entfernen, die sich auf dem Produkt bilden können. Nach dem Reinigungsvorgang wird empfohlen, das Produkt trocken zu lassen.

- 3.4.** Es sollten keine Schneide-, Plott- oder Quetschwerkzeuge usw. auf den Produkten oder in Kontakt mit dem Produkt sein, und solche Werkzeuge sollten nicht auf dem Produkt verwendet werden, da sie das Produkt beschädigen könnten.
- 3.5.** Während der Lieferung oder der Lagerung muss der Kontakt der Produkte vollständig vom Boden abgetrennt werden und die Produkte müssen entsprechend der Richtung der Markierung auf der Verpackung transportiert werden.
- 3.6.** Während der Renovierungsarbeiten in Ihrem Badezimmer sollten Ihre Produkte vor möglichen äußeren Einflüssen geschützt werden.
- 3.7.** Die Produkte müssen während der Lieferung und der Verwendung vor Stößen geschützt werden.
- 3.8.** Wenn das von Ihnen gekaufte Produkt einen beweglichen Mechanismus verfügt, stellen Sie sicher, dass Ihre Kinder nicht spielen.
- 3.9.** Das Verdunsten in der gleichen Umgebung mit Reinigungsmitteln oder Chemikalien kann die Produkte beschädigen.
- 3.10.** Wenn das Produkt aufbewahrt wird, sollte es aufbewahrt werden, ohne dass es aus dem gekauften Karton oder der gekauften Verpackung ausgepackt wird. Die Produktverpackung sollte erst geöffnet werden, wenn der Montagevorgang durchgeführt wird und die Montage durchgeführt werden soll.
- 3.11.** Verpackte Produkte sollten vor Situationen geschützt werden, die das Produkt und das Produktzubehör beschädigen können, wie Sonne, Regen, Wasser, Feuchtigkeit, Staub und Feuer.
- 3.12.** Die Produkte dürfen nicht sehr viel übereinander gestapelt werden und die Produktverpackung darf nicht zerdrückt werden. Es sollten Maßnahmen gegen Kippen und Herunterfallen getroffen werden.
- 3.13.** Bei der Montage oder Demontage des Produkts, bitte kontaktieren Sie mit Kompetente Personen. Beachten Sie bei der Montage und Demontage die mit dem Produkt gelieferte Montagebrochure.
- 3.14.** Wenn während der Verwendung des Produkts eine Verformung auftritt, die vom Auge oder der Hand gefühlt werden kann. Bitte wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.
- 3.15.** Das Produkt sollte nur für die Funktionen verwendet werden, die es zur Verfügung hat.

Treten Sie nicht auf den Sitz und den Deckel . Der Deckel ist nicht tragfähig.

Die langsam schließenden Deckel sollten nicht mit den Händen





4. NICHT-GEWÄHRLEISTUNG SITUATIONEN

4.1. Die Garanzzeit beginnt ab Rechnungsdatum und gilt für Toilettensitze **2 Jahre**.

. Darüber hinaus werden Hilfsstoffe auf dem Produkt montiert oder mitgeschickte ergänzende Produkte haben 2 Jahre Gewährleistung.

. Die Gewährleistungsfrist für das Produkt oder die auf dem Produkt montierten Hilfsmaterialien oder die mit dem Produkt gelieferten Hilfsmaterialien, die während der Gewährleistungsfrist ersetzt wurden, ist die verbleibende Gewährleistungsfrist ab Rechnungsdatum.

. Gewährleistungsfrist für Hilfsmaterialien, die auf dem Ersatzprodukt montiert oder gegen eine Gebühr außerhalb der Garanzzeit mitgeschickt werden, ist **1 Jahr**.

4.2. Schäden und Ausfälle, die beim Laden, Entladen, Transportieren, Lagern und Warten unter ungeeigneten Bedingungen nach Lieferung des Produkts an den Endverbraucher (Kunde, Auftragnehmer usw.) auftreten,

4.3. Fehlerhafte Montagen, die dadurch verursacht werden, dass keine mit den Produkten gelieferten oder empfohlenen Hilfsmaterialien und Zusatzprodukte verwendet werden,

4.4. Schäden und Ausfälle aufgrund von Montage, Wartung, Reparatur und Demontage, die nicht durch Kompetente Personendurchgeführt werden,

4.5. Schäden und Ausfälle, die durch die Verwendung des Produkts im Widerspruch zu den in den Artikeln 2 und 3 der Bedienungsanleitung genannten Punkten und anderen Benutzerfehlern entstehen,

4.6. Die Kunden halten sich während der Reinigungs- und Wartungsarbeiten an den Produkten nicht an die im Montage- und Benutzerhandbuch angegebenen Regeln,

4.7. Die Verformungen am Produkt, die während der Reparaturen, Änderungen im Einsatzbereich auftreten können,

4.8. Fehlfunktionen, die dadurch entstehen, dass keine originalen Kale Bathroom-Ersatzteile verwendet werden

und Ergänzungen oder Anpassungen an Produkten ohne das Wissen und die Genehmigung von Kale Bathroom vorzunehmen

4.9. Fehlfunktionen durch manuelles erzwungenes Schließen der langsam schließenden Deckel,

4.10. Die Scharniere, die den Sitzen Bewegungen ermöglichen, tragen nur die Sitzlast. Obwohl die Sitze eine gewisse Toleranz aufweisen, kann eine zusätzliche Belastung der Sitze in Zukunft zu Baumeln und Funktionsproblemen in den Scharnieren führen. Diese Arten von Scharnierproblemen,

4.11. Schäden, die durch das Ablegen von nasser Wäsche, feuchtem Tuch und Materialien (Eimer, Becken, Heißwassereimer usw.) beim Reinigen von Holzabdeckungen verursacht werden,

4.12. Verformungen verursacht durch Dampfreinigungsmaschinen, heißes Wasser und extrem heiße Gegenstände,

4.13. Auch, falls hier nicht angegeben, Schäden, die durch zweckentfremdeten Gebrauch des Kunden entstanden sind (einschließlich einer anderen Verwendung als der Funktion des Produkts),
Versäumnis, das zertifizierte Gewährleistungsdokument oder die Rechnung zu deklarieren, aus der hervorgeht, dass sich das Produkt innerhalb der Gewährleistungsfrist befindet,



Kale



■Kale

Kaleseramik, Çanakkale Kalebodur Seramik San. A.Ş.
Genel Müdürlük - Büyükdere Cad. Kaleseramik Binası
34330 Levent - İstanbul / Türkiye
T +90 212 371 5253 F +90 212 278 4396
Fabrika - Semedeli Köyü Çan, Çanakkale / Türkiye
T +90 286 437 1231 F +90 286 437 1232

www.kale.com.tr



0850 800 5253
MÜŞTERİ İLETİŞİM MERKEZİ